

# Nopa Achtohui Amatajcuiloli cati Pablo

## Quintajcuilhui Taneltocani ipan Altepét Tesalónica

### Pablo quintajcuilhui taneltocani ipan Tesalónica

**1** <sup>1</sup> Na niPablo, ihuaya Silvano huan Timoteo, timechtajcuilhuíaj amojuanti ipan nopa tiopamit ten taneltocani ipan altepet Tesalónica. Antatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma amechmaca tasehuilisti.

### Quenicatza panotihualajque nopa taneltocani

<sup>2</sup> Talojtzitzij tijtascamatij Toteco por amojuanti huan tijtajtaníaj ma amechtiochihua. <sup>3</sup> Nochipa quema timotatajtíaj ica Toteco Totata por amojuanti, tiquelnamiquij quenicatza antequitij chicahuac pampa anquineltocaj, huan quenicatza anquitequipanohuaj pampa anquiicnelíaj. Tiquelnamiquij nojquiya quenicatza mojmosta anquichiyaj para sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo.

<sup>4</sup> Toicnihua, tijmatij para temachti Toteco amechicnelía huan amechtapejpenijtoc para anelise aniaxcahua. <sup>5</sup> Huan quema titepohuilijque nopa cuali camanali campa amojuanti, amo san timechilhuijque camanali cati amo ipati. Timechilhuijque icamanal Toteco huan nopa camanali quipixqui chicahualisti pampa Itonal Toteco amechnextiliyaya ipan amoyolo para cati tiquijtohuayayaj nelía elqui melahuac. Huan quema tiitztoyaj amohuaya anquimatij quenicatza tonemilis amechnextiliyaya para melahuac tocamanal pampa tijneuiyayaj xijneltocaca Toteco.

<sup>6</sup> Huan anquitoquilijque tojuanti huan Tohueyiteco, pampa masque amechtaijyohuiliyayaj sequinoc masehualme, anquiselijque icamanal Toteco ica paquilsti cati Itonal Toteco amechmacac. <sup>7</sup> Huan yeca anquicajtoque se cuali ejemplo para ma quitoquilica nochí taneltocani ipan tali Macedonia huan ipan tali Acaya. <sup>8</sup> Huan ten campa amojuanti, ama icamanal Toteco momoyajtoc ipan talme Macedonia huan Acaya, huan yajtoc hasta ipan campa hueli tali, pampa campa hueli quitacaquilijtoque quenicatza ica nochí amoyolo anquineltocaj Toteco. Yeca ayecmo monequi tiquinilhuise ten amojuanti, <sup>9</sup> pampa nopa masehualme iniseltitzi techpohuilíaj cati quicactoque para panoc quema timechpaxalojque. Techilhuíaj quenicatza anmoyolpataque huan anquincajque anquinhueyichihuaj nopa taixcopincayome cati masehualme quinmachijchijtoyaj, huan pejqui anquitequipanohuaj Toteco cati itztoc huan cati temachti. <sup>10</sup> Huan techilhuíaj quenicatza ama anquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sempa ma huala ten ilhuicac.

Quena, Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema mictoya, huan yaya Jesús cati techmanahuía para amo techajsis ihueyi cualancayo Toteco cati teipa monextis.

### Quenicitza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

**2** <sup>1</sup> Noicnihua, anquimatij amo san tapic totequi quema timechhualiquilijque icamanal Toteco. <sup>2</sup> Masque achtohuiya ipan altepet Filipos titaijyohuijque miyac huan masehualme fiero techchihuilijque, Toteco techpalehui ma tiajsica campa amojuanti huan ma timosemacaca timechilhuise icamanal Toteco masque tonechca itztoyaj miyac cati quinequiyayaj ma ayecmo aqui tiquilhuica. <sup>3</sup> Huan quema tiquinilhuíaj masehualme icamanal Toteco, amo quema tiistacatij, amo quema tijchihuaj cati amo cuali, huan amo quema tijnequij tiquincajcayahuase. <sup>4</sup> Amo quema tiquincamanalhuíaj masehualme para tiquinpactise inijuanti. Tijnequij tijpactise Toteco cati techyoltachili huan techmacac icamanal para ma titepohuilica pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase itequi. <sup>5</sup> Huan anquimatij amo quema timechcamanalhuijque para timechyejyectalise, yon amo quema timechcajcajque para techmacaca tomi pampa timechilhuiyayaj icamanal. Toteco quimati para nelía xitahuac cati niquijtohua. <sup>6</sup> Amo quema tijtemojque para amojuanti, yon para sequinoc, ma techhueyichihuaca, masque tijpiyaj tequiticayot pampa tiitayolmelajcahua Jesucristo para tijselise cati quinamiqui por totequi. <sup>7</sup> Pero quema tiitztoyaj amohuaya, timechcamanalhuijque ica cuali camanali. Timechchihuilijque quej se tenantí cati quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. <sup>8</sup> Huan pampa timechicnelíaj miyac, amo san tijnequiyayaj timechilhuise icamanal Toteco cati cuali, pero nojquiya hasta timotemacatosquía para timiquise por amojuanti, pampa nelía timechicnelíaj. <sup>9</sup> Huan noicnihua, xiquelnamiquica quenicitza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj tayohua huan tonaya para tijtanise ten ica tipanose huan para amo timechcuatotonise quema timechilhuiyayaj Icamanal Toteco.

<sup>10</sup> Anquiitaque huan Toteco nojquiya quiitac quenicitza tinejenenque campa amojuanti cati anquineltocaj Toteco. Tijchijque cati senquisa cuali huan xitahuac, huan amo aqui huelis techtelhuis ica yon se tamanti amo cuali. <sup>11</sup> Anquimatij quenicitza timechtalnamictijque huan timechylchicajque sese ten amojuanti quej se tetaj quinchihuila iconehua. <sup>12</sup> Timechilhuijque para xinemica xitahuac quej quinamiqui pampa Toteco amechnotzqui para xicalaquica campa yaya tanahuatía huan para xijpiyaca amoparte ipan ihueyitilis.

<sup>13</sup> Huajca yeca, amo tijcahuaj para tijtascamatij Toteco pampa anquitacaquilijque cati timechilhuijque huan anquiselijque icamanal Toteco ica paquillisti. Amo anquiselijque san quej inincamanal

masehualme. Anquiselijque quej icamanal Toteco pampa anquimachilijque para ya nopa cati melahuac elqui. Huan eltoc nopa icamanal Toteco cati noja quichihua itequi ipan amoyolo amojuanti cati anquineltocaj Tohueyiteco.<sup>14</sup> Huan amojuanti, toicnihua, anelque quej nopa tiopame ten taneltocani cati mosentilíaj ipan tali Judea pampa san se amechtaijyohuiltijque masehualme cati san sejco ehuani amohuaya quej quintaijyohuiltijque nopa israelitame cati amo quineltocaj Tohueyiteco ipan inintal.<sup>15</sup> Sequij nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tajtolpanextiani cati Toteco quintitanili, huan nojquiya techquixtijque tojuanti. Amo quichihuaj cati quipactía Toteco huan quincualancaitaj nochi masehualme.

<sup>16</sup> Quinequiyayaj techtzacuilise para ma amo tiquincamanalhuica cati amo israelitame para amo ma momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaj más tajtacoli hasta temitoc ininemilis ica tajtacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

### Pablo sempa quinejqui quinpaxalos nopa taneltocani nepa Tesalónica

<sup>17</sup> Toicnihua, masque amo tiitztoque npona amohuaya pampa monejqui tiquisque para se talojtzi, timechelnamiquij ipan toyolo huan tahuel tijnequij sempa timechitatij.<sup>18</sup> Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Amocuallatcat techtzacuili.<sup>19</sup> Tijnequij timechitatij pampa antechmacaj hueyi paquilisti. Ipan nopa tonali quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilisti pampa anitztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase npona ipan nopa tonali elis quej se corona cati para tojuanti.<sup>20</sup> Quena, amojuanti antechmacaj hueyi paquilisti huan yeca Toteco techhueyitalis npona.

**3** <sup>1</sup>Huajca yeca, quema ayecmo tihueleyayaj timochiyaj más para tijmatise quenicatza anitztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepet Atenas,<sup>2</sup> huan para Timoteo ma yahui campa amojuanti. Nijtitanqui para ma amechmaca tetili huan ma amechyolchicahua para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuise masehualme nopa cuali camanali ten cati Cristo techchihuilitoc.<sup>3</sup> Yaya amechpalehuito para amo aqui quicaxanis para quineltocas Toteco pampa ya antaijyohuíaj por ya, pampa anquimatij Toteco quitalijtoc para titaneltocani ma tijpanoca taijyohuilsti.<sup>4</sup> Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya, timechilhuiyayaj para se tonali ajsis taijyohuilsti. Huan ama quej nopa panotoc quej anquikitaj.<sup>5</sup> Huajca yeca, quema ayecmo huelqui nimochixqui más, nijtitanqui Timoteo para quimatis sintia noja chicahuac anquineltocaj Tohueyiteco para yaya huelis hualas huan nechmatiltis. Nimotequipachohuayaya pampa huelis

Amocualtacat amechcajcajtosquía huan amechtantesquía, huan totequi eltosquía san tacip.

<sup>6</sup> Pero ama ya ajisco Timoteo, huan techilhuijtoc nopa cuali camanalí para noja chicahuac anquineltocaj Tohueyiteco huan para anteicnelíaj miyac. Techilhuijtoc quenicatza nochipa antechelnamiquij tojuanti ica cuali, huan quijito para nelía anquinequij antechitase quej nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. <sup>7</sup> Yeca toicnihua, masque techpanotihualajtoc miyac taohuijcayot huan taijyohuili nica, techyolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali anquineltocaj Tohueyiteco. <sup>8</sup> Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualisti pampa tijmatij anitztoque ica temachili ipan Tohueyiteco. <sup>9</sup> Yeca amo quema hueli tijtamitascamatise Toteco por amojuanti. Quema timoilhuíaj ten amojuanti, techmaca miyac paquili iixpa Toteco. <sup>10</sup> Huan tonaya huan tayohua tijtajtaníaj Toteco chicahuac para sempa timoixitase. Tijnequij timechpalehuise xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali sintia oncasquía campa polihui se quentzi.

<sup>11</sup> Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacana para huelis sempa timechpaxalotij. <sup>12</sup> Huan Tohueyiteco ma amechpalehui para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochi sequinoc masehualme hasta mocahuas amotaicnelilis, quej nojquiya tojuanti timechicnelíaj. <sup>13</sup> Huan Tohueyiteco ma amechmaca tetili ipan amoyolo para anitztose antatzejtzeloltique, huan amo aqui huelis amechtelhuis quema anmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sempa hualas Tohueyiteco Jesús inihuaya nochi sequinoc itatzejtzeloltica masehualhua.

### Se nemilisti cati quipactía Toteco

**4** <sup>1</sup> Huajca ama, toicnihua timechtajtaníaj chicahuac ximonejnemiltica quej quipactía Toteco quej tojuanti timechmachtijtoque. Ya anquichihuaj ya ni, pero tijnequij timechyojchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

<sup>2</sup> Huan ya anquimatij nopa tanahuatilme cati timechmacaque ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús. <sup>3</sup> Pampa Toteco quinequi mojmosta más xiitztoca antatzejtzeloltique huan antaiyocatalilme ten tajtacoli. Yaya quinequi para amo aqui ten amojuanti ma quichihua tamanti ica se cati amo itahuical. <sup>4</sup> Quinequi sese ten amojuanti ma quinahuati itacayo. Quinequi ximonemiltica quej tatzejtzelolme iixpa Toteco para nochí masehualme amechtepanitase. <sup>5</sup> Amo quinequi xijcahuilica amotajtacolchijca tanequilis ma amechnahuati quej quichihuaj masehualme cati amo quiixmatij Toteco. <sup>6</sup> Huan ma amo aqui quicajcayahua, yon quiixpano, iicni ipan Cristo ica ni tajtacoli, pampa Toteco chicahuac quitatzacuiltis cati ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. <sup>7</sup> Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titatzejtzeloltique, amo technotztoc para ma tijchihuaca

cati fiero iixpa.<sup>8</sup> Huajca sinta se masehuali quitahuelcahua ni tamachtili, amo quitahuelcahua se masehuali; yaya quitahuelcahua Toteco cati techmacatoc Itonal cati tatzejzeloltic.

<sup>9</sup> Pero amo monequi timechtajcuilhuise para timechilhuise xiquinicnelica amoicnihua, pampa Toteco ya amechmachtijtoc quenicatza monequi anmoicnelise se ica seyoc.<sup>10</sup> Huan nelía anquinicnelíaj nochí amoicnihua ipan nochí amotal Macedonia. Pero toicnihua, timechtajtaníaj para achi más xiquinicnelica.<sup>11</sup> Xijchihuaca campeca para mojmosta anitztose anmoyoltalijtoque huan annejnemise ica yoltasehuilsti. Huan ximotequihuica ica cati amojuanti amotequi. Xitequitica cuali ica amomax quej ya timechnahuatijque.<sup>12</sup> Quej nopa masehualme cati amo quineltocaj Toteco amechtepanitase, huan amo monequis anquintajtanise sequinoc cati ica anpanose.

### Jesucristo sempa hualas

<sup>13</sup> Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica taya panos ica taneltocani cati ya mictoque para amo anmotequipachose quej ne sequinoc masehualme cati amo mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo.

<sup>14</sup> Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sempa moyolcuic, yeca nojquia tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua cati ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yaya sempa hualas.

<sup>15</sup> Huan timechilhuíaj ya ni cati Tohueyiteco techilhui. Tojuanti cati noja tiitztose huan timocajtose ipan taltipacti quema sempa hualas Tohueyiteco, amo titejcose huan tiquinyacanase nopa taneltocani cati ya mictoque.<sup>16</sup> Pampa yaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tanahuatili huan hualtemos ten ilhuicac. Huan nopa ilhuicac ejquet cati más quipiya chicahualisti camanaltis nelía chicahuac huan se quipitzas itapitzal Toteco para temachiltise taya onca. Huan achtohui moyolcuise inintacayohua nopa taneltocani cati ya mictoque.<sup>17</sup> Teipa Toteco techquixtis huan techtejcoltis tojuanti cati noja tiitztose ipan taltipacti san sejco ica inijuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixti ipan ilhuicacti. Huan quej nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco.<sup>18</sup> Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni camanali. Amo ximotequipachoca.

**5** <sup>1</sup> Toicnihua, amo monequi timechtajcuilhuise quenicatza huan quema nochí ya ni panos. <sup>2</sup> Pampa cuali anquimatij taloch ajsis nopa tonali ten iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema masehualme amo moilhuise para ajsisquía, quej se tachtejquet calaqui san nima ica tayohua. <sup>3</sup> Masehualme quijtojtose ya onca tasehuilsti huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa talojtzi quinajsis se hueyi tatzacuiltoni. Nimantzi hualas quej se sihuat quema pehua itacuajcualol para tatacatiltis huan amo aqui huelis cholos.

<sup>4</sup> Pero amojuanti noicnihua, amo anitztoque ipan tzintayohuilot para nopa tonali amechmajmatis quej tamajmatía se tachtejquet ica tayohua.  
<sup>5</sup> Amojuanti ya annejnemij ipan taahuili o campa tona. Ya anquiiixmatij Toteco Jesucristo huan ayecmo anitztoque ipan tzintayohuilot. <sup>6</sup> Yeca ama ma ayecmo tiitztoca quej masehualme cati cochtoque huan amo quimatiij taya oncas. Ma titachixtoca para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totalnamiquilis. <sup>7</sup> Cati amo quiixmatij Toteco itztoque quej masehualme cati cochtoque o cati ihuintitoque tayohua. <sup>8</sup> Pero ma tijpiyaca cuali totalnamiquilis pampa tiitztoque quej masehualme cati nemij tonaya. Ma tijneltocaca Toteco ica nochí toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquili para Toteco cati techmaquixtijtoc techhuicas. Sinta tijchihuaj nochí ni tamanti, timocualtalijtose quej se soldado cati motalilia se iyolixtepos tzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitahuis itacayo ipan tatehuilisti. <sup>9</sup> Pampa Toteco Totata amo techtalijtoc para tijselise tatzacuilitlisti. Techtalijtoc para techmaquixtis por cati Jesucristo techchihuilijtoc. <sup>10</sup> Yaya mijqui por tojuanti para ma tiitztoca ihuaya para nochipa masque timictoque o noja tiitztoque quema yaya hualas. <sup>11</sup> Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximomacaca tetili se ica sequinoc quej ya njmati para anquichijtiyahuij.

### Pablo quinmacac miyac camanali nopa taneltocani

<sup>12</sup> Ama toicnihua, timechtajtaníaj para xiquintepanitaca miyac nopa tacame cati tayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa amojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa amojuanti huan amechmachtíaj pampa Tohueyiteco quintequimacatoc ma amechmocuitahuica para annejnemise cuali. <sup>13</sup> Huan monequi anquintepanitase huan anquinicnelise miyac por nopa tequit cati quichihuaj. Xiitztoca san sejco ica paquili.

<sup>14</sup> Huan nojquiya timechtajtaníaj, toicnihua, para chicahuac xiquincamanalhuica nopa masehualme cati tatzihuij npona campa amojuanti. Xiquinyolchicahuaca inijuanti cati nimantzi pinahuaj huan amo quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica cati ayemo nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xipiyaca amoyolo ica nochí masehualme.

<sup>15</sup> Xijtachilica para amo aqui ma quicuepili seyoc cati amo cuali quichihuilijtoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuilica cati cuali se ica sequinoc huan ica nochí sequinoc masehualme.

<sup>16</sup> Xipaquica mojmosta. <sup>17</sup> Ximotatajtijtinemica ica Toteco talojtzitzti. <sup>18</sup> Xijtascamatica Toteco ipan nochí tamanti pampa quej nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochí amojuanti cati anitztoque aniaxcahua Cristo Jesús.

<sup>19</sup> Amo xijsehuica itequi Itonal Toteco ipan amoyolo. <sup>20</sup> Amo xijtaijilhuica icamanal se tajtolpanextijquet Toteco. <sup>21</sup> Pero xijyejyecoca

nochi cati quijtohuaj. Xijtoquilica cati cuali.<sup>22</sup> Xijtahuelcahuaca noch tamanti cati amo cuali.

<sup>23</sup> Toteco, yaya cati iselti techmaca tasehuilisti ipan toyolo, ma amechchihua senquisa antatzejzeloltique. Ma amechmocuitahuili Toteco amotonal, amoalma, huan amotacayo para amo aqui huelis amechtelhuis ica yon se tamanti quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo. <sup>24</sup> Toteco cati amechnotzqui para anelise iaxcahua, yaya temachti. Huan yaya quitamisencahuas ni cati tijtajtaníaj.

### Pablo tanqui tajcuilohua

<sup>25</sup> Toicnihua, ximotatajtica ica Toteco para tojuanti.

<sup>26</sup> Ximotajpaloca huan ximotzoponica ica se tatepanitacayot cati tatzejzeloltic pampa anmoicnelíaj ipan Cristo.

<sup>27</sup> Nimechnahuatía antayacanani ica itequiticayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatajcuiloli para ma quicaquica noch toicnihua.

<sup>28</sup> Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.